

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DISCORDI ROMANZI > DISCORDI PROVENZALI > Per solatz e per deport > Tradizione manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 337 volte

CANZONIERE C

- letto 292 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20C%20Per%20solatz%20e%20per%20deport.jpeg>



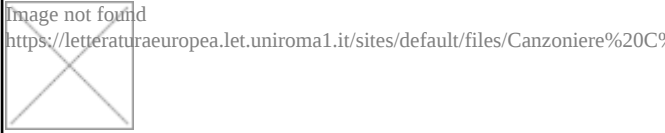
- letto 282 volte

Edizione diplomatica

[c.357rA]

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20C%20Pe%20e%20l%20t%20z%20e%20l%20a%20c%20e%20r%20e%20r%20t%20dipl.jpeg	[G. de salanh]ac. . (1) (2)...esolatz et p(er) ...ort. me co ...rt. em do a ...ransa. e ia ...feira descort. ...u acort. ...nacorda(n)sa. ...bes ab lieys quam pus fort. cautre tort uos dic ses duptansa. nol ai mas lamor. quel port. pieitz de mort. me uol per sembra(n)- sa. mas de lauzengiers mi laus. quar fan cuydar q(ui)eu am alhors. e pueys dema(n)- don que fau. ni on ai pau- zada mamors. (et) yeu quar son mals e brau. tem los tant que dirai la lor. la genser es quhom mentau. e la mielh- er de sa ricor. francha de bella pa- ria. gen parlans e de belh solatz. la trobaretz quascun dia. e tot quan fai ni ditz platz. sens e p(re)tz. e cortezia. guayezae fina beutatz. estan ab lieys nueg e dia. si tot
---	--

[c.357rB]



2016r1%20s01atz%20e%20per%20deport%20dupl2.jpeg

sire. mas samor dezire. que(m) des.
siey dols plazent rire. man do-
nat martire. engres. on (3) q(ui)eu man
nim uire. el cor la remire. ades.
e pes e cossire. e nol au ges dire.
quem ames. q(ue)l sobramors q(ui)eu
lai men te. e paors quel enueg
de se. mas en luec de clamar mer-
ce. lai fina mor e bona fe. quen
tant quan mars ni terra te. no(n)
a tan fin aman cum me. la ua-
lens reyna mante. dompney fi-
na beutatz ab se. part totas las
dompnas quhom ue. e non ai
sobre dig de re. de mon ferriol
no dic re. mas ualor e fin pretz
mante.

- letto 245 volte

CANZONIERE E

- letto 302 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [2]

Image not found

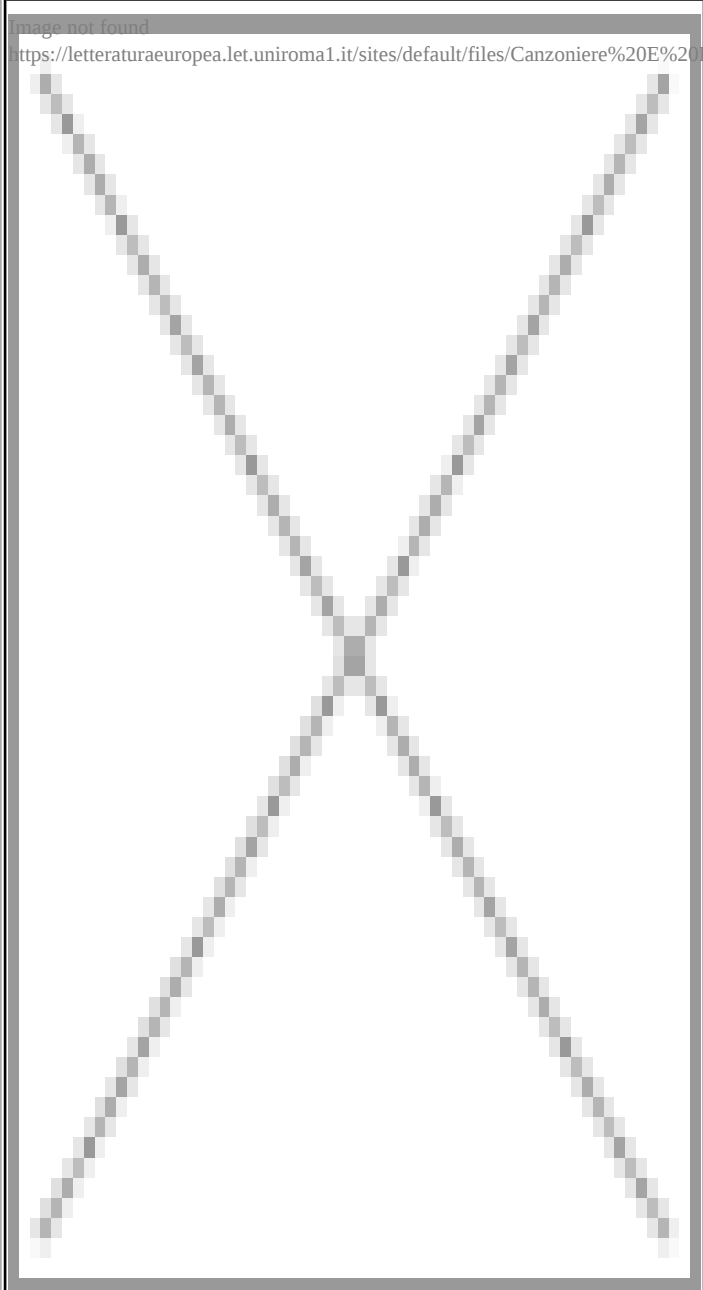
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20E%20Per%20solatz%20e%20per%20deport.jpeg>



- letto 284 volte

Edizione diplomatica

[c.147B]

	Guilem danduz. Per solatz eper deport. me conort. emdo alegransa. eia no feira des- cort. sieu acort. ebonacordansa. trobes ablei cam plus fort. cautre tort. uos dic ses duptansa. no lai mas lamor queill port. peitz d(e)mort. mi uol per semblansa. mas de lauzengiers mi laus. quar fan cuidar quieu am aillors. epueis d(e)man- don q(ue) fau. ni on ai pazada mamor. (et) ieu q(ua)r son mal ebrau. tem los tan que dirai la lor. la genser es com mentau. ela me- iller de sa ricor. franca debela paria. gen parlans. ede bel solatz. latrobare cascun dia. etot q(ua)n fai ni ditz platz. sens epretz ecortezia. gaieza efina beutatz. estan ab leis nueit edia. si tot enueials maluat. dalres non consire. mas samor deziere. q(ue)m des. siei dous plazen rire. man donat martire. engres. on quieu man nim ui- re. el cor la remire. ades. epes econsire. e- nonlau ges dire. que mames. que sobra- mors. quieu lai men te. epaors q(ue) lenueg dece. mas enluec declamar merce. ai fin- amor. ebonafe. quen tan quan mars ni terra te. nona tan finaman com me. La ualens raina rete. dompnei efina be- utat abse. part totas las donas com ue. enon ai sobre dig dere. demon ferriol no dic re. mas ualor efin pretz mante.
---	--

- letto 273 volte

CANZONIERE R

- letto 309 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[3\]](#)

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport.jpeg>



Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport%202.jpeg>



- letto 322 volte

Edizione diplomatica

[c.96rD]

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport%20dipl.jpeg>

G. de solonha(n).

P Er solatz e p(er) deport me conort. em do(n) alegra(n)sa.
e ia no feyra descort. sieu acort (et) bonacordansa.
trobes ab lieys. ca pu(s) fort. cautre tort uos dic ses
doptansa. no(n) lai mas lamor q(ui)el port. pietz de
mort mi uol p(er) semblansa. mas de lauzengiers mi laus.
car fa(n) cuiar q(ui)eu am alhor. e pueis demandom q(ue) fau. ni
o(n) ai pazada mamor. et yeu car soy mal ebrau. tem los
tan que dirai la lor. la ienser es com mentaua. e (1) la mi-
elher de sa ricor. fra(n) q(ue) de bela paria. ge(n) parlan de bel solatz.
la trobaretz cascu(n) dia. e tot ca(n)t fay ni ditz platz. se(n)s e p-
retz e cortezia. gaieze fina beutatz. esta(n) e(n) lieis nuech e dia.
si tot e(n)ueia als maluatz. dalre no(n) cossire. m(a)s samor dezire.

[c.97rA]

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Canzoniere%20R%20Per%20solatz%20e%20per%20deport%20dipl2.jpeg>

q(ue)m des so(n) dos plaze(n) rire. ma donar m(a)rtire. e(n)gres o(n) q(ui)eu a(n) nim
uire. el cor la remire. ades e pes e cossire. (et) no(n) laus ies dire.
q(uem) ames q(ue) sobramor q(ui)eu lai me(n)te. e paors q(ue) lenuech des
se. m(a)s en loc de clamar merce. lai finamor e bona fe. q(ue) ta(n) can
mars e t(er)ra te. noma ta(n) finama(n) co me. la uale(n) rayna rete
domney e fina beutat ab se. part totas las donas com ue (2).
no(n) ai sobre dig de re. de mo(n) ferriol no(n) dic re. m(a)s ualor e
fin pretz mante.

- letto 353 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-614>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419246t/f781.item>

[2] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000801v/f151.item>

[3] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60004306/f205.item>